

Inhalt

I. ALTE MEISTER

1.	Machet die Tore weit	Andreas Hammerschmidt (1611–1675).....	2
		Satz: Hermann Schroeder	
2.	Hoch tut euch auf	Christoph Willibald Gluck (1714–1787) / Satz: Jakob Christ....	5
3.	Praeparate corda vestra	Jacobus Gallus (1550–1591).....	8
4.	Natus est nobis.....	Jacobus Gallus.....	10
5.	Gaudete Christus est natus	<i>Piae Cantiones</i> , 1582	13
6.	Freut euch, ihr lieben Christen	Leonhard Schröter (um 1532–1601) / Satz: Jakob Christ.....	14

II. ROMANTIK

7.	Zwei alte Weihnachtslieder		
	a) Ein Kindlein ist uns heut geboren	Michael Praetorius, 1607 / Satz: Mathieu Neumann	18
	b) Kindelwiegenlied (Josef, lieber Josef mein).....	14. Jahrhundert / Satz: Mathieu Neumann	19
8.	Heilige Nacht	Johann Friedrich Reichardt (1752–1814)	20
		Satz: Joseph Dantonello	
9.	Weihenacht	Wilhelm Kienzl (1857–1941)	21
10.	Weihnachtslied (Sel’ge Stunde).....	Albert Becker (1834–1899).....	24
11.	O regem coeli.....	Juozas Naujalis (1869–1934).....	26
12.	Cantique de Noël	Adolphe Adam (1803–1856) / Satz: Robert Sund	28
13.	Die Könige	Peter Cornelius (1824–1874) / Satz: Robert Sund	34

III. ADVENTS- UND WEIHNACHTSLIEDER

14.	Wachet auf, ruft uns die Stimme	Philipp Nicolai (1556–1608) / Satz: Karl Haus	38
15.	Advent (Wie soll ich dich empfangen).....	Melchior Teschner (1584–1635) / Satz: Heinrich van Eyken...	42
16.	Tochter Zion	Georg Friedrich Händel (1685–1759).....	44
		Satz: Wolfram Buchenberg	
17.	Macht hoch die Tür	<i>Halle</i> , 1707 / Satz: Wolfram Buchenberg	46
18.	O Heiland, reiß die Himmel auf.....	<i>Augsburg</i> , 1666 / Satz: Alwin M. Schronen	48
19.	Maria durch ein Dornwald ging	<i>aus dem Eichsfeld</i> , 19. Jahrhundert / Satz: Karl Haus	50
20.	Leise rieselt der Schnee	Eduard Ebel (1830–1905) / Satz: Steinar Eielsen	52
21.	Es ist für uns eine Zeit angekommen.....	<i>Sterndreberlied aus der Schweiz</i> / Satz: Wolfram Buchenberg...	54
22.	Der Heiland ist geboren	<i>Innsbruck</i> , 1883 / Satz: Johannes Hübner	56
23.	Es ist ein Ros’ entsprungen.....	<i>Köln</i> , 1599 / Satz: Jakob Christ	58
24.	Vom Himmel hoch, o Engel, kommt.....	<i>Köln</i> , 1623 / Satz: Alwin M. Schronen.....	60
25.	Zu Bethlehem geboren	<i>Köln</i> , 17. Jahrhundert / Satz: Hans Sitt	61
26.	In dulci jubilo	<i>Kölner Gesangbuch</i> , 1623 / Satz: Willi Sendt.....	62
27.	Süßer die Glocken nie klingen.....	<i>Thüringisches Volkslied</i> , 1826 / Satz: Bernhard Weber	64
28a.	Herbei, o ihr Gläubigen	John Francis Wade, 1743	66
28b.	Adeste, fideles	Satz: Siegfried Strohbach	69
29.	Adeste, fideles	Satz: Kurt Suttner	72
30a.	Gloria in excelsis Deo (Engel hoch vom Himmel singen).....	<i>Südfrankreich</i> , 18. Jahrhundert / Satz: Siegfried Strohbach.....	74
30b.	Gloria in excelsis Deo (Les anges dans nos campagnes).....		76
31.	O Christmas Tree	<i>Deutsches Weihnachtslied</i> / Trad. Barbershop-Arrangement	78
32.	O du fröhliche	<i>aus Sizilien</i> , 18. Jahrhundert / Satz: Hans Lavater	79
33.	Stille Nacht	Franz Xaver Gruber (1787–1863) / Satz: Werner Jung-Faber ...	80
34.	Stille Nacht (Konzertante Fassung)	Franz Xaver Gruber / Satz: Robert Sund	82

IV. INTERNATIONALE WEIHNACHTSLIEDER

35.	Veni, Emmanuel.....	aus Frankreich, 15. Jahrhundert / Satz: Jan Åke Hillerud.....	86
36.	När det lider mot jul (Es ist Weihnachtszeit).....	Ruben Liljefors (1871–1936) / Satz: Ivar Fredrik Widner	88
37.	Jul, jul, strålande jul (Weihnacht, strahlendes Fest)	Gustaf Nordqvist (1886–1949)	92
38.	Als die Welt verloren	Polnisches Weihnachtslied, 19. Jahrhundert	94
		Satz: Heinrich Paulsen	
39.	Segne und behüte	J. F. Franke (1717–1780) / Satz: Carl Thiel / G. P. Köllner ...	95
40.	A la nanita nana	Spanisches Weihnachtslied / Satz: Norman Luboff	96
41a.	Il est né le divin enfant	Französisches Weihnachtslied (Provence), 18. Jahrhundert	98
		Satz: Kurt Suttner	
41b.	Gottes Sohn ist geboren heut.....	Deutscher Text und Satz: Kurt Suttner	99
42a.	O Bethlehem, du kleine Stadt	aus England, 16. Jahrhundert	100
		Deutscher Text: Helmut Barbe / Satz: Göte Widlund	
42b.	O Little Town of Bethlehem	Englischer Text: Phillips Brooks / Satz: Göte Widlund	101
43.	Hark! The Herald Angels Sing	Felix Mendelssohn Bartholdy (1809–1847)	102
		Satz: Matthias Labonte	
44.	Joy to the World	Lowell Mason, 1836 / Satz: Hans Kunz	104
45.	The First Nowell.....	Englisches Weihnachtslied, 1823 / Arr.: Ralph Vaughan Williams ...	105
46.	We wish you a Merry Christmas	aus England / Arr.: Ludwig Thomas.....	109
47.	Deck the Halls	Weihnachtslied aus Wales / Arr.: Karl-Frederik Jehrlander	110
48.	Go, tell it on the Mountain	Spiritual, 19. Jahrhundert / Arr.: Tim Durian.....	112
49.	Whisper! Whisper!.....	Jay Althouse (*1951).....	114
50.	Ding dong!.....	Thoinot Arbeau, 1589 / Arr.: Göte Widlund	118
51.	O Little Town of Bethlehem	Lewis H. Redner (1831–1908)	120
52.	Jingle Bells.....	James Lord Pierpont (1822–1893).....	122
		Trad. Barbershop-Arrangement	

V. NEUERE SÄTZE

53.	Adventsmotette.....	Harald Genzmer (1909–2007).....	128
54.	The Angel Gabriel	Baskisches Adventslied / Arr.: Stefan Kalmer.....	134
55.	Veni redemptor gentium	Ambrosius, 4. Jahrhundert / Satz: Helge Jung	138
56.	Ich steh an deiner Krippen hier	aus dem Schemellischen Gesangsbuch / Satz: Uwe Henkhaus ...	140
57.	Resonet in laudibus	Lateinischer Weihnachtshymnus, 15. Jahrhundert	142
		Satz: Uwe Henkhaus	
58.	Ein Kind ist uns geboren.....	Frank Sittel (*1949).....	144
59.	Es ist ein Ros entsprungen	Traditional / Arr.: Oliver Gies	146
60.	Morgen, Kinder, wird's was geben	Traditional / Arr.: Oliver Gies	148
61.	The Christmas Song (Chestnuts Roasting On An Open Fire).....	Mel Tormé / Robert Wells / Arr.: Arjay N. Viray	157
62.	Christmas Night	Austin C. Lovelace (1919–2010)	162
63.	Christmas Gloria	Pekka Kostiaainen (*1944)	164
64.	Hodie Christus natus est	Rihards Dubra (*1964).....	166
65a.	Verbum caro.....	Rihards Dubra	168
65b.	Der Heilige Abend kommt hernieder		169
66.	At Christmas.....	Ēriks Ešenvalds (*1977)	170
	Texte mit deutscher Übertragung		172
	Alphabetisches Verzeichnis.....		174

1. Machet die Tore weit

Andreas Hammerschmidt (1611–1675)
Satz: Hermann Schroeder (1904–1984)

8

Tenor I *(f)* Ma - chet die To - re weit und die Tü - ren in der Welt hoch, dass der *(mf)*

Tenor II *(f)* Ma - chet die To - re weit und die Tü - ren in der Welt hoch,

Bass I *(f)* Ma - chet die To - re weit und die Tü - ren in der Welt hoch.

Bass II *(f)* Ma - chet die To - re weit und die Tü - ren in der Welt hoch,

7

8 *(f)* Kö-nig der Eh - - ren, dass der Kö-nig der Eh - ren ein - zie - he. Ma - chet die To - re weit

(mf) dass der Kö-nig der Eh - - ren ein - zie - he. *(f)* Ma - chet die To - re weit

(f) Ma - chet die To - re weit

(mf) dass der Kö-nig der Eh - - ren, dass der Kö-nig ein - zie - he. *(f)* Ma - chet die To - re weit

15

(mf) und die Tü - ren in der Welt hoch, dass der Kö-nig der Eh - - ren, dass der Kö - - nig,

(mf) und die Tü - ren in der Welt hoch, dass der Kö-nig der

(mf) und die Tü - ren in der Welt hoch, dass der Kö-nig der Eh - - ren,

(mf) und die Tü - ren in der Welt hoch, dass der Kö-nig der Eh - - ren, *(f)* dass der

54. The Angel Gabriel

Baskisches Adventslied

Text: Sabine Baring-Gould (1834–1924)

Arr.: Stefan Kalmer (*1955)

Tenor I

Glo - - - - ri - a! 1. The an - gel Ga - bri - el from
2. "For now a bless - ed moth - er

Tenor II

Glo - - - - ri - a! 1. The an - gel Ga - bri - el from
2. "For now a bless - ed moth - er

Bass I

Glo - ri - a! Glo - ri - a! 1. The an - gel Ga - bri - el from
2. "For now a bless - ed moth - er

Bass II

Glo - - - - ri - a! 1. The an - gel Ga - bri - el from
2. "For now a bless - ed moth - er

4

hea - ven came, his wings as drif - ted snow, his eyes a - flame; "All
thou shalt be, all ge - ne - ra - tions laud and hon - or thee; Thy

hea - ven came, his wings as drif - ted snow, his eyes a - flame; "All
thou shalt be, all ge - ne - ra - tions laud and hon - or thee; Thy

hea - ven came, his wings as drif - ted snow, his eyes a - flame; "All
thou shalt be, all ge - ne - ra - tions laud and hon - or thee; Thy

hea - ven came, his wings as drif - ted snow, his eyes a - flame; "All
thou shalt be, all ge - ne - ra - tions laud and hon - or thee; Thy